

◆◆◆ TARTALOM

ROSKA PÉTER	
Az üdvösség reménye a Római levélben.....	3
HESZ ÁRPÁD ATTILA OSP	
Pálos remeték Portugáliában. A portugál pálosok renddé szerveződésének első lépései.....	23
KOVÁCS ESZTER	
„A mélyen tisztelt rendek miatt szét vagyunk szórva, mint az eltévedt bárányok.” Rumer Gergely jezsuita tartományfőnök gondolatai az 1618-as prágai rendi felkelésről.....	39
NÉMETH LÁSZLÓ IMRE	
Száztíz éve született Zágon József apostoli vizitátor.....	45
TÖRÖK IZSÁK OSBM	
Az <i>empowerment</i> képessége a lelkivezetésben: inspiráció a pszichológiából.....	75
HÁMORI ANTAL	
Életvégi döntések – autonómia és életvédelem kánonjogi és világi jogi összehasonlítással.....	89
<i>Közlemények</i>	
SZELESTEI N. LÁSZLÓ	
Magyar nyelvű szentmiseszöveg-fordítások a 18–19. században.....	99
MECHLER KATALIN	
Az Esztergomi Szemináriumi Levéltár rendezéséről.....	115
<i>Szemle</i>	133
<i>Számunk szerzői</i>	147
<i>Krónika</i>	148

◆◆◆ OBSAH

PÉTER ROSKA	
Nádej spásy v liste Rímanom	3
ÁRPÁD ATTILA HESZ OSP	
Pustovníci pavlíni v Portugalsku. Prvé kroky organizovania v rehoľu portugalských pavlínov	23
ESZTER KOVÁCS	
„Rozehnnání gsme gako owce blaudjcý, od přelaskavých a wysoce milostiwých Stawůw.” Myšlienky jezuitského provinciála Gregora Rumera o pražskom stavovskom povstaní r. 1618.	39
LÁSZLÓ IMRE NÉMETH	
Pred stodesať rokmi sa narodil József Zágón	45
IZSÁK TÖRÖK OSBM	
Schopnosť <i>empowerment</i> v duchovnom vedení: inšpirácia z psychológie	75
ANTAL HÁMORI	
Rozhodnutia na sklonku života – autonómia a ochrana života s porovnávaním kanonického a svetského práva	89
<i>Správy</i>	
LÁSZLÓ SZELESTEI N.	
Maďarské preklady textov svätej omše v 18-19. storočí	99
KATALIN MECHLER	
O usporiadaní Archívu seminára v Ostrihome	115
<i>Pohlady</i>	133
<i>Autori príspevkov</i>	147
<i>Kronika</i>	148

◆◆◆ CONTENTS

PÉTER ROSKA	
The Hope of Salvation in the Epistle to the Romans	3
ÁRPÁD ATTILA HESZ OSP	
Pauline Hermits in Portugal. The First Steps of Portuguese Paulines’ Transformation into a Religious Order	23
ESZTER KOVÁCS	
“Because of the Venerable Estates, We are Dispersed like Lost Lambs.” Gergely Rumer Jesuit Provincial’s Thoughts on the 1618 Revolt of Prague	39
LÁSZLÓ IMRE NÉMETH	
József Zágon Apostolic Visitor Was Born 110 Years ago	45
IZSÁK TÖRÖK OSBM	
The Capacity of Empowerment in Spiritual Direction: Inspiration from Psychology	75
ANTAL HÁMORI	
Life-end Decisions – Autonomy and Life Protection in a Civil Law – Canon Law Comparison	89
<i>Communications</i>	
LÁSZLÓ SZELESTEI N.	
Hungarian Mass Translations in the 18 th and 19 th Centuries	99
KATALIN MECHLER	
About the Ordering of the Seminary Archives of Esztergom	115
<i>Review</i>	133
<i>Authors of the Present Issue</i>	147
<i>Chronicle</i>	148

